

دراسة تحليلية لنقش معيني جديد

عميدة محمد شعلان



صورة ١ الخط السبئي في المرحلة القديمة

- **المرحلة الأولى القديمة:** من القرن الثامن قبل الميلاد وتنتهي في القرن الثاني قبل الميلاد وتميز النقش في هذه المرحلة بإستقامة الخطوط وإستطالتها بحيث تكون بزوايا قائمة. وقد دوّنت بعض نقوش هذه المرحلة على الحجر ووفق خط سير المحراث (Boustrophedon) (صورة ١).
- **المرحلة الثانية الوسيطة:** من القرن الثاني قبل الميلاد وحتى القرن الرابع الميلادي. وتتميز النقش في هذه المرحلة بإنحناء خطوطها بزواياها الحادة وتميل نوعاً ما إلى الزخرفة (صورة ٢).

كتبت النقوش اليمنية القديمة وفق نظام الأبجدية السامية (الجزرية)، وعدد حروفها ٢٩ حرفاً. وتنقسم إلى أربع لهجات: السبئية، المعينية، القتبانية، والحضرمية. فقد كتب اليمنيون نقشهم على الصخور، وفي واجهات المباني العامة والخاصة، وعلى اللوحات الجنائزية، والتمايل، والتمائم، والعملات، كما تركوا لنا نقوشاً طويلة وقصيرة دون قسم منها بخط نافر والقسم الآخر دون بخط غائر.

ويمكن التمييز بين أنماط ثلاثة من الكتابات اليمنية القديمة، تأتي في مقدمتها الكتابات التذكارية، وهي نصوص بها عنابة فائقة، وذات مستوى زخرفي رفيع، محفورة على كل من الحجارة المنحوته جيداً أو على لوحات من البرونز بل وأيضاً على الصخور وغيرها من المواد؛ ونوع آخر من الكتابات العادية، وهي نصوص محفورة بعنابة نسبية على الصخور من قبل عابري سبيل غير متمنكين من الكتابة والإملاء بشكل جيد؛ وأخيراً هناك نوع من النصوص السريعة المحزورة في الخشب. وسنلقي الضوء هنا بشكل سريع على نمطين من الكتابة: الكتابة الرسمية 'خط المسند'، والكتابة الشعبية 'خط الزبور'.

الكتابة الرسمية 'خط المسند'

يمكن القول أن أقدم نقوش المسند تعود لأواسط القرن الثامن قبل الميلاد وأحدثها تعود إلى ٥٥٩-٥٦٠ ميلادية. فهي تغطي مرحلة زمنية قدرها ثلاثة عشرأ قرناً ومن الملاحظ أن كتابات خط المسند قد مرت ببعض التغيرات في مراحلها المختلفة؛ حيث يمكن أن نميز بين ثلاث مراحل زمنية مختلفة لتطور الخط السبئي.

• المرحلة الثالثة الأخيرة: وتشمل الفترة من القرن الرابع وحتى القرن السادس الميلاديين. وفيها دُوّنت آخر النقوش اليمنية القديمة. وتتميز خطوطها في الغالب بكونها نقوشاً بارزة، وفيها نوع من الإبداع والزخرفة (صورة ٣).

ومن حيث المحتوى فقد جاءت النقوش المستدية في مجال الدين، والعقائد ومضمونها محدودة الغرض تشمل إجمالاً العبادات والمعاملات ومنها نقوش المباني الخاصة والعامة، ونقوش الحروب، والحملات العسكرية، والقبوريات، ونقوش الصيد.

الكتابة الشعبية 'خط الزبور' °

وهناك الكتابة الشعبية التي كتبت على عيدان خشبية أو على عُسْب النخل، يغلب عليها الشكل الإسطواني، لاتتجاوز طولها ٣٠ سم، والقطر ٣ سم (صورة ٤)؛ وهي نصوص تعنى بمسائل شخصية ومعاملات من الحياة اليومية من أبجديات، وحروف، وحسابات، وعقود، ومراسلات شخصية. وفي هذه اللهجة تعبيرات ومفردات كما هو في اللهجة العامة، إلى جانب



صورة ٤ خط الزبور



صورة ٢ الخط السبئي في المرحلة المتوسطة



صورة ٣ الخط السبئي في مرحلته الأخيرة

البناء ملكاً (المعبد) نكرح، وتحت حماية (المعبد) عثتر [نو يهرق].

A-20-212	الرقم المتحفي للنقوش
بني نوف-الجوف	مصدر النقوش
حجر جيري	مادة النقوش
(انظر شكل ١، صورة ٥) عبارة عن قطعة من الحجر الجيري مستطيلة الشكل، نفذ عليها نقش في أربعة أسطر بخط المسند، بطريقة الحفر الغائر، ويبعد أن النقش قد كتب على ثلاثة أحجار طولية: الأولى والثالثة مفقودتان، والثانية هي موضوع هذا النقش. وبشكل عام فمضمون النقش واضح.	وصف النقوش
الطول ٦٧ سم، العرض ٥ سم، الارتفاع ٢٢ سم	أبعاد النقوش
بناءً على نمط الخط يمكن تأريخ النقش لحوالي القرن الثالث قبل الميلاد.	تأريخ النقوش

بعض الصيغ النحوية التي لا تظهر في التعابير النمطية للنقوش التذكارية. فهي تمثل إضافة جديدة لغوية هامة إلى قواعد اللغة اليمنية القديمة. ويمكن تأريخ هذه النصوص إلى فترة تبدأ بالقرن السابع قبل الميلاد وتنتهي بالقرن الرابع الميلادي،^٦ وما نشر منها حتى الآن لا يتجاوز ربما الأربعين نصاً.^٧

الدراسة التحليلية للنقوش

يقدم هذا البحث دراسة تحليلية لغوية لنقوش معيني جديد من مجموعة نقوش متحف قسم الآثار بكلية الآداب – جامعة صنعاء.^٨ وتبيّن للباحثة بعد إطلاعها على النقوش المعينة المنشورة حتى الآن، بأنه نقش جديد لم يسبق نشره من قبل. ويستدل من لهجة النقش والمصطلحات الواردة فيه بأنه ينتمي إلى مجموعة النقوش المعينة^٩ المتعلقة بأعمال البناء، والذي ربما يتعلق ببناء الأبراج أو الأجزاء الرابطة للسور (الجزء الغائر من السور). فمن المعروف أن اليمنيين القدماء قد تحدّوا في نقوشهم عن المنشآت المعمارية التي أقاموها سواءً كانت منشآت رyi: كالسدود، والمآجل، والأبار وغيرها، أو منشآت دينية: كالمعابد وملحقاتها بالإضافة إلى المقابر أو منشآت حربية: كالحصون، والأسوار وغير ذلك، ووضعوا منشآتهم هذه في حماية الآلهة، وهنا يضع أصحاب النقش هذا



صورة ٥ القطعة الثانية من النقش



شكل ١ تفريغ لمحتوى النّقش

السبئية والمعينية والقتبانية^{٢٠} بمعنى 'حجر كلاسي؛ بلق'^{٢١} والميم في آخره للتمييم.^{٢٢} وفي اللغة الجعزية بلق بمعنى 'مرمر، ألبستر'^{٢٣}، وربما أن الكلمة في اللغة الجعزية مأخوذة في الأصل من اللغة اليمنية القديمة. أما المعاجم العربية فقد أوردت البلق بأنها حجارة باليمين وهي الرخام: 'باليمن حجارة تسمى البلق يضيء ما وراءها كما يضيء الزجاج'^{٢٤}؛ 'حجارة باليمين تضيء ما وراءها كالزجاج تسمى البلق'^{٢٥}؛ 'إن سيلًا بأرض اليمين خرق موضعًا فأبدى عن أرجح عليه باب بلق: وهو الرخام'^{٢٦}.

أن ف^{٤٣}/ م وس م م: في اللغة المعينية **أنف موسم** تفسر بمعنى: 'الواجهة الخارجية'.^{٤٤} قارن بالسبئية والقتبانية الاسم سمت 'سم، سمة، علامه'^{٤٥} وع ض م: الواو حرف عطف، عض كلمة وردت كثيراً في النقوش اليمنية القديمة بمعنى 'خشب'^{٤٦} والميم في عض للتمييم. ففي السبئية وردت في نقش واحد فقط حتى هذه اللحظة.^{٤٧} وغير ذلك فقد عرفت الكلمة **عض** كثيراً في نقوش لهجة السينين.^{٤٨} وفي النقوش المعينية وردت ثمانية وعشرين مرة، وفي النقوش الحضرمية وردت مرتين.^{٤٩} أما في القتبانية فقد وردت ثلاثة مرات.^{٥٠} ونجد كذلك نفس المعنى باللغات السامية 'شجرة، خشب'.^{٥١}

و ت ق ر م: الواو حرف عطف، تقرم على وزن **تفعال** مصدر من الفعل وقر، وورد الجذر في المعجم المعيني تحت تقر بمعني 'حجر فيه نقش'^{٥٢}، أما في السبئية فنجد تحت الجذر وقر بمعنى 'حجر؛ حجر فيه نقش'.^{٥٣} ولا يزال الفعل معروف في لهجات اليمين اليوم (وَقْرُ الحجر) أي 'هدمه وقصه'.^{٥٤}

السطر الثالث: ... ل ي / بهذين الحرفين لا نستطيع تكملة متبقى من الكلمة.

و س م ل ك: الواو حرف عطف، الفعل سملك، وفي اللغة السبئية هملك بمعنى 'ملك، أملك، جعل ملكاً أو ذا سلطان على'.^{٥٥} ومن الملاحظ أن الفعل سملك جاء بصيغة المفرد، بالرغم من الواضح أن الفاعل جاء بصيغة الجمع. كذلك يمكن قراءة الفعل سملك بصيغة المبني للمجهول، أي 'ملك'.

أما الاسم ع ب ي د، فقد عرف أيضاً في النقوش اليمنية بزيادة الميم كما هو في أسماء الأعلام المعينية،^٧ والقتبانية،^٨ ويقرأ 'عبيد' تصغير للاسم لعبد.^٩ جاء ذكر ع ب ي د علاوة على ذلك في أسماء الأعلام في النقوش النبطية^{١٠} وع ب ي د و،^{١١} وفي التدميرية أيضاً ع ب ي د و.^{١٢}

ح م ي ن: اسم علم جاء ذكره كثيراً في النقوش المعينية، وهو على وزن **فُعيل حُمِين**، ربما نسبة إلى المكان، كما هو في ح م ن اسم لمكان ورد في نقش سبئي مبكر،^{١٣} وحمين اسم لقرية بالغرب من **المُدُنِيَّخَة**^{١٤} فالاسم مشتق من الجذر حمن، وفسره سعيد السعيد كما هو في الجذر حمن باللغة العربية بمعنى 'صغار القرد'.^{١٥} علاوة على ذلك جاء ذكره في النقوش النبطية،^{١٦} والتدميرية.^{١٧} ومن الجذر حمن اشتقت الأسماء ح م ن م في السبئية.^{١٨} ح م و ن في القتبانية.^{١٩}

ب هن ي: اسم جمع مذكر من المفرد بن، وجاءت صيغة أخرى لجمع المذكر في المعينية ببني بهن،^{٢٠} ويلاحظ أن في اللهجة المعينية ورد حرف الهاء بصفته صوتاً (لا بصفته عنصراً في الجذر) في الضمائر وفي الأدوات وفي لواحق الأسم، ولكنه لا يرد في أوزان الأفعال ولا في أبنية الأسماء ما عدا بنائي الجمع: بهن 'أبناء'، 'بهنت' - وربما في بناء المثنى أيضاً.^{٢١}

ب ن [ي/...]: حرفي الباء والنون، لا يمكن أن يكونا بداية الاسم ببني المرتبطة باسم قبيلة؛ فالمعروف في لغة النقوش المعينية كلمة **أهل** للدلالة على اسم القبيلة، فالحرفين المتبقين هما بداية الفعل لـ **بَنَى**، وخاصة أن الكلمات في السطر الثاني جاءت كلها مرتبطة بمواد البناء، فالفعل ببني يأتي في المعينية للمفرد المذكر ولجمع المذكر السالم أي بمعنى 'شيدوا'.^{٢٢}

السطر الثاني: [ن / ب ل ق م / أ ن ف / م و س م / و ع ض م / و ت ق ر م].....؛ وردت صيغة مقاربة للصيغة هذه في نقش معيني: [...] / ١٠ / ب م ب ن ي / ذ ت / ص ح ف ت ن / م ع ر ب ت / ب ل ق / أ ن ف [/ م و س م / و م ع ذ ر م ..].^{٢٣}

ب ل ق م: مازالت الكلمة معروفة بلهجة أهل اليمين حتى اليوم، بلق 'حجر كلاسي'.^{٢٤} كلمة بلق ترد كثيراً في النقوش

الهوامش

- ١- انظر في هذا الموضوع: فرنسوا برون، نشوء وصيغة أبجدية جنوب الجزيرة العربية، اليمن في بلاد ملكة سبا، ترجمة بدر الدين عرويكي، (دمشق، ١٩٩٩)، ٥٥؛ كريستيان روبان، حضارة الكتابة، اليمن في بلاد ملكة سبا، ترجمة بدر الدين عرويكي، (دمشق، ١٩٩٩)، ٧٩، وأيضاً: Walter W. Müller, ‘Die altsüdarabische Schrift und Schriftlichkeit: Ein interdisziplinäres Handbuch. 1. Halbband. (Berlin, 1994), 307
- ٢- لمزيد من المعلومات عن خط المستند انظر: يوسف محمد عبداله، خط المستند والنقوش اليمنية القديمة. دراسة لكتابات يمنية قديمة متقطعة على الخشب، النقائش والكتابات القديمة في الوطن العربي، (١٩٨٨)، ٨٤-٨٥.
- ٣- برون، نشوء وصيغة أبجدية، ٥٦.
- ٤- Müller, ‘Die altstådarabische Schrift’, 307
- ٥- حول قصة إكتشاف وفك رموز النصوص الخشبية انظر: عبداله، خط المسند والنقوش اليمنية القديمة، ٩٥-١٠٣.
- ٦- عبداله، يوسف محمد؛ إيفونا غاجدا، الحياة اليومية في اليمن القديم، اليمن في بلاد ملكة سبا، ترجمة: بدر الدين عرويكي، دمشق، دار الأهالي، ١٩٩٩م، ١١٥.
- ٧- جاك ريكانز، مولر، يوسف محمد عبداله، نقوش خشبية قديمة من اليمن، (بيروت، ١٩٩٤) وأيضاً:

Yusuf M. Abdallah, ‘Ein altsüdarabischer Vertragstext von den neuentdeckten Inschriften auf Holz’, in *Arabia Felix: Beiträge zur Sprache und Kultur des vorislamischen Arabien: Festschrift Walter W. Müller zum 60. Geburtstag*. in Nobert Nebes (ed.) (Wiesbaden, 1994). 1-12; Abraham J. Drewes et Jacques Ryckmans, ‘Un pétio le de palme inscrit en sabéen, n° 14 de la collection de l’Oosters Institut à Leyde’, *PSAS* 27, (1997), 225-230; Stefan Weninger, ‘Two sticks with Ancient South Arabian inscriptions’, *PSAS* 31 (2001), 241-248; Peter Stein, ‘The inscribed wood sticks of Bayerische Staatsbibliothek in Munich’, *PSAS* 33 (2003), 267-274; ‘A Sabaic proverb the Sabaic minuscule inscription Mon.script.sab. 129’, *PSAS* 34 (2004), 331-341; Said Al-Said and Stefan Weninger, ‘Eine unvollendete Sabäische Urkunde’, *AAE* 15 (2004), 68-71

٨- يضم متحف قسم الآثار بكلية الآداب جامعة صنعاء عدداً كبيراً من النقوش اليمنية القديمة غير المنشورة. وقد نشرت الباحثة منها ثلاثة حتى الآن الأول: بعنوان نقوش جديدة من متحف قسم الآثار: دراسة تحليلية لغوية لثلاثة نقوش قصيرة، مجلة الإكيليل، ٢٦، (٢٠٠٢)، ١٠٠-١٠٧؛ الثاني: بعنوان نقش جديد من نقوش ذي سماوي، مجلة أدواتنا، ٦، (٢٠٠٢)، ٧-١٤؛ الثالث: بعنوان نقوش سبئية جديدة: دراسة تحليلية في دلالاتها اللغوية والتاريخية، مجلة العصور المجلد (١٥/٢)، (٢٠٠٥)، ١٠/٤-٢١. تم اقتناه هذا النقش للمتحف بتاريخ ١٩٨٤/٤/١. قام برسم تقريري للنقش الطالب محفوظ علي الوادي.

ن ك رح م / ش ي م ن: نكرح، وفي نقوش أخرى نكرح بدون التمييم، جاء ضمن الثالوث الإلهي الرسمي في معين (عثر، ود، نكرح، ذات نشم).^{٦٠} ومن الغريب أنه لا يرد اسم (معبودة) الشمس في النقوش كإلهة عبدت في معين،^{٦١} ولكن اسم (المعبودة) شمس ترد فقط مع أسماء الأعلام المركبة،^{٦٢} وبالعكس من ذلك لا نجد اسم (المعبود) نكرح في أسماء الأعلام اليمنية القديمة المركبة. فقد حمل (المعبود) نكرح في الحال الصفات الذكرية مثل، بعل، شيم.^{٦٣} شيم: اسم مفرد مذكر معروف بمعنى ‘الحاامي’ وهنا واضح من الصفة بأن نكرح (معبود) مذكر. مُل ك م: اسم مفرد مذكر نكرة بمعنى ‘ملك’، والميم للتثنين.^{٦٤}

السطر الرابع: [. . .] أ س م: واضح من الحروف المتبقية أن الكلمة مكونة من الاسم الذي لم يتبق منه سوى حرف الألف، ومن سُ م ضمير متصل لجمع المذكر. فالضمير المتصل في المعينية: للمفرد المذكر س، سو؛ وللمثنى سمن؛ أما الجمجم فهو سم.^{٦٥}

و م ب ن ي س م: الواو حرف عطف، م ب ن ي اسم مفرد بمعنى ‘مبني’، سُ م ضمير متصل لجمع المذكر أي ‘ومبناهم’. وأ س ط ر س م: الواو حرف عطف، أسطر وتقرأ (أسطار) أي جمع (سطر) والمعنى ‘سطور / نقوش’، سُ م ضمير متصل لجمع المذكر أي ‘سطورهم (أو) نقوشهم’.

ع ث ت ر / ذ [. . . .] : اسم (المعبود) النجمي في معين، ويمكن تكملة الصفة التي تأتي دائماً مع عثر ذ [ي ه ر ق]، الذي يحمله عثر بشكل رسمي والذي يأتي في مقدمة الأدعية التي تتضمن الثالوث الإلهي. أو يمكن تكملته أيضاً بذ [ق ب ض م] وهي أيضاً من ضمن صفاته الأخرى، حيث إن أكثر ألقابه ورواداً هو قبضم.^{٦٦}

- (Ph. D. diss., Aix-en-Provence, Unveröff, 1993), 100
- ١٦- أفريد ف. ل. بيسنون؛ محمود الغول؛ والتر مولر؛ جاك ريكمانز، المعجم السبئي، (بيروت، ١٩٨٢)، ١٥٨.
- Al-Said, *Die Personennamen in den minäischen Inschriften*, ١٧
- Hayajneh, *Die Personennamen in den qatabäischen Inschriften*, ١٨
- Yusuf M. Abdallah, *Die Personennamen in al-Hamdānī's al-Iklīl und ihre Parallelen in den altädarabischen Inschriften. Eine Beitrag zur jemenitischen Namengebung* (Ph. D. Diss., Tübingen, 1975), ٧٦
- Fawwaz al-Khrayshah, *Die Personennamen in den nabatäischen Inschriften des Corpus Inscriptionum Semiticarum* (Ph. D. Diss., Marburg, 1986), ١٣٣
- ٢١- سليمان عبد الرحمن النزيبي، نقوش الحجر النبطية، (الرياض، ١٩٩٨م)، ٣٧٠؛ سليمان عبد الرحمن النزيبي، نقوش جبل أم جذاید النبطية، (الرياض، ٢٠٠٢م)، ٢١٥.
- Jürgen K. Stark, *Personal Names in Palmyrene Inscriptions*, -٢٢ (Oxford, 1970), ١٠٣
- Abdallah H. al-Sheiba, *Die Ortsnamen in den altädarabischen Inschriften. Mit dem Versuch ihrer Identifizierung und Lokalisierung*, ABADY IV, (1987) ٦٢
- ٢٤- إبراهيم أحمد المحقق، معجم المدن والقبائل اليمنية، (صنعاء، ١٩٨٥م)، ١٩٥.
- ٢٥- مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي، القاموس المحيط، ج ٤، (بيروت، ١٩٥٢م)، ٢١٨.
- Al-Said, *Die Personennamen in den minäischen Inschriften*, ٩٣
- Al-Khrayshah, *Die Personennamen in den nabatäischen Inschriften*, ٨٦
- سليمان النزيبي، نقوش جبل أم جذاید النبطية، ٢١٣.
- Stark, *Personal Names in Palmyrene Inscriptions*, ٨٩ -٢٧
- Salem A. Tairan, *Die Personennamen in den altsabäischen Inschriften. Ein Beitrag zur altädarabischen Namengebung*, Hildesheim, Texte und Studien zur Orientalistik 8, (1992), ١٠٢
- Hayajneh, *Die Personennamen in den qatabäischen Inschriften*, ١٢٤
- Arbach, *Lexique madhābien*, ٢٢ -٣٠
- ٣١- أفريد ف. ل. بيسنون، قواعد النقوش العربية الجنوبية كتابات المسند، ترجمة رفعت هزيم، (إربد، ١٩٩٥م)، ١٠٧، الفقرة ٢٠: ٢.
- Arbach, *Lexique madhābien*, ٢٢ -٣٢
- ٩- معين: دولة يمنية قديمة قامت في وادي الجوف، اتخذت قرنها عاصمة لها. جاءت معارفنا عن دولة معين من خلال النقوش التي عثر عليها في وادي الجوف؛ وفي المستوطنة المعينة التجارية (العلا)؛ وخارج الجزيرة العربية في مصر واليونان. حيث تحدث النقوش المعينة عن تجار معينيين لهم صلات مع مناطق في شمال الجزيرة، حيث أقامت أكبر الجاليات المعينة في العلا، وفي المدن المصرية واستقر بعضهم فيها، ومنهم التاجر المعيني الذي كان يتاجر بالمر واللبان والقرفة في عهد (بطليموس الثاني) حوالي ٢٦٤ قبل الميلاد. ودفن في منف بمصر؛ وهناك نقوش معينة أخرى تذكر عدداً من المدن المعروفة التي كانوا يتاجرون معها مثل صيدا، وعمون، ومؤاب في بلاد الشام، وأماكن أخرى بلغوها في بلاد اليونان. أيضاً جاءت معارفنا عنها من خلال الآثار المعينة التي مازالت قائمة حتى اليوم، من معابد وحسون وأسوار... الخ. وقد ذكر المعينيون في المصادر الكلاسكية، مثل كتاب التاريخ الطبيعي (بليني ٧٩ قبل الميلاد)، وكتاب الطواف حول البحر الإريتري، بأنهم والجرهائين كانوا يحملون اللبان والطيب إلى البتراء. وقد اختلف الدارسون في البداية السياسية لدولة معين ما بين القرن السادس قبل الميلاد والقرن الرابع قبل الميلاد (يوسف محمد عبدالله، معين، الموسوعة اليمنية، المجلد ٢، صنعاء، مؤسسة العفيف، ١٩٩٢)، ٨٩٤-٨٩٢.
- ١٠- الإسمان هو夫 إل، وعيدي ورد ذكرهما لدى سعيد السعيد في كتابه *أسماء الأعلام المعينة*:
- Said F. Al-Said, *Die Personennamen in den minäischen Inschriften. Eine etymologische und lexikalische Studie im Bereich der semitischen Sprachen*. (Mainz, 1995), ٤١.
- والسند النقشي الذي أشار إليه بأنه نقش غير منشور من متحف قسم الآثار هو نفس النقش موضوع هذا البحث.
- Mounir Arbach, *Inventaire des inscriptions sudarabiques* -١١ Tome 7. Les Noms Propres du Corpus Inscriptionum Semiticarum Paris IV: Inscriptiones imyariticas et Sabaeas Continens. (Paris-Rome, 2002), ٢٣٠
- Said F. Al-Said, *Die Personennamen in den minäischen Inschriften*, ٤٥
- Hani Hayajneh, *Die Personennamen in den qatabäischen Inschriften. Texte und Studien zur Orientalistik* 10, (1998), ٣٤٦
- انظر أيضاً السند النقشي الجديد المعروف بجبل الغرفة ١/٣، محمد عبدالقادر بافقية، نقوش ودلائل ٢، مجلة ريدان ٧، (٢٠٠١) ٢٨-١٠.
- Walter W. Müller, *Die Wurzeln Mediae und Tertiae y/w im Altsüdarabischen. Eine etymologische und lexikographische Studie* (Ph. D. Diss., Tübingen, 1962), ١١٢
- David Cohen, *Dictionnaire des racines sémitiques ou attestées dans les langues sémitiques*, avec la collaboration de François Bron et Antoine Lonnet, Fasc. 7: WLW/Y-W. (Louvain, Peeters, 1997), ٥٨٤.
- Stephen Ricks, *Lexicon of Inscriptional Qatabanian*, Rome, Studia Pohl 14, (1989), ٥٢؛ Mounir Arbach, *Lexique madhābien Comparé aux lexiques sabéen, qatabanite et hadramawtque* -١٥

- ٢٣ - أَنْ ف / م و س م الواجهة الخارجية؛ م ع ذر الواجهة الداخلية،
انظر: Albert Famme, *Sabaen Inscriptions from Mahram Bilqis* –٤٦
(*Mârib*), (Baltimore, 1962), 557-1
- ٤٧ .Sima; et al. 290, Fn. 6 –
Arbach, *Lexique madhābién*, 11 –٤٨
- ٤٩ Ricks, *Lexicon of Inscriptional Qatabanian*, 122 –
٥٠ Leslau, *Comparative Dictionary of Ge'ez*, 57 –
٥١ Arbach, *Lexique madhābién*, 94 –
٥٢ – بيستون وآخرون، المعجم السبئي، ١٦١
- ٥٣ – مطهر علي الإرياني، المعجم اليمني (أ). في اللغة والتراث. حول
مفردات خاصة من اللهجات اليمنية، (دمشق، ١٩٩٦م)، ٩٢٠.
- ٥٤ – بيستون وآخرون، المعجم السبئي، ٨٥
Arbach, *Lexique madhābién*, 59
- ٥٥ – محمد عبد القوي الصليحي، الديانة في اليمن قبل الإسلام، الموسوعة
اليمنية، المجلد ١، (صنعاء، ٢٠٥٩). –٥٦
- Maria Höfner, 'Südarabien'. In von Hans W. Haussig (eds.) –
Wörterbuch der Mythologie. Götter und Mythen im Vorderen
Orient, von Hans W. Haussig, (Stuttgart, 1965), 518
- ٥٧ Amida Sholan, *Frauennamen in den altsüdarabischen Inschriften*, Hildesheim, *Texte und Studien zur Orientalistik*, 11, (1999), 98
- ٥٨ Al-Said, *Die Personennamen in den minäischen Inschriften*, 227.
Höfner, *Südarabien*, 518 –
٥٩ – حول هوية (المعبد) نكرح انظر:
- Christian Robin, Jean François Breton and Jacques Ryckmans, 'La Sanctuaire Mineen de NKR, Darb as-Sabî (Environd de Barâqiš)', *Raydân* 5 (1988), 91, 94.
- ٦٠ – انظر: ناصر بن محمد زيدان العنزي، التتوين في أسماء الأعلام العربية
قبل الإسلام (نصوص المسند)، (الرياض، ٢٠٠٣م)
- ٦١ – بيستون، قواعد النقوش العربية الجنوبية، ١١١، فقرة ٢٣.٢
Arbach, *Lexique madhābién*, 82 –
٦٢
- ٦٣ Höfner, Südarabien, 500; François Bron, *Inventaire des inscriptions sudarabiques*. Tome 3. Ma'în. 2 Bände
(Paris-Rome, 1998), 29
- ٦٤ – يفيد الدكتور إبراهيم الصلوبي أستاذ اللغة اليمنية القديمة، أن الكلمة
أنف قد تعني أنه 'الجزء العلوي'. فمن المعروف أن البناء اليمني
التقليدي تزخرف جدرانه الخارجية من الأعلى شريط أو حزام بشكل
زجاج، فربما أن هذه الزخرفة في البناء هو المقصود بها كلمة أنف.
- ٦٥ – انظر شواهد النقوش المعينة في:
Arbach, *Lexique madhābién*, 6.
- ٦٦ – بيستون وآخرون، المعجم السبئي، ١٦٣
Ricks, *Lexicon of Inscriptional Qatabanian*, 56.
- ٦٧ Alessandra Avanzini, *Glossaire des inscriptions de l'Arabie du Sud*. 2 Vol., Firenze, *Quaderni di Semitistica*
85 ,(1980-1977), 3